

LANDSHUTER HOCHZEIT 1475

Veranstalter
„Die Förderer“ e.V.



ATMOSPHERE
ATMOSPHERE
ATMOSPHERE
ATMOSPHERE



DER VEREIN „DIE FÖRDERER“ VERANSTALTET DIE „LANDSHUTER HOCHZEIT 1475“

Ungezählte Menschen aus aller Herren Länder haben die „Landshuter Hochzeit 1475“, ein historisches Spiel, das zu den größten Europas zählt, schon erlebt. Weit über 2 000 Mitwirkende lassen in originalgetreuen Kostümen dieses herausragende Fest mit der ganzen Pracht des späten Mittelalters wieder aufleben - die Hochzeit der polnischen Königstochter Hedwig mit dem Landshuter Herzogssohn Georg.

Gesandtschaften hatten im Jahr 1474 die Heirat mit der polnischen Königstochter in Radom ausgehandelt. Im Herbst des Jahres 1475 brach die 18-jährige Braut mit großem Geleit von Krakau auf und traf nach zweimonatiger Reise in Landshut ein. Hier empfangen Fürsten und Bischöfe die Braut und der Kurfürst von Brandenburg sprach von einer Schickung Gottes „zum Nutzen von Christenheit und Reich“.

In der majestätischen Pfarrkirche St. Martin vollzog der Erzbischof von Salzburg die Trauung. Der Brautzug bewegte sich durch den weiten Platz der Altstadt und von oben grüßte wie heute die Burg herab, „eines Königssitzes würdig“. Aus den Fenstern der Häuser sahen die Damen den Rittern beim „Rennen über die Planken“ zu. Im Rathaus führte der Kaiser die Braut zum ersten Reigen und zehntausend Gäste zechten, spielten und tanzten.

Um das Jahr 1880 schmückten Münchner Maler den Prunksaal des Landshuter Rathauses mit Szenen der „Landshuter Hochzeit 1475“. Diese Gemälde erweckten bei einigen Bürgern den Wunsch, den Zug der Fürsten, Bischöfe, Musikanten und Brautleute wieder ins Leben zu rufen. Sie gründeten 1902 den Verein „Die Förderer“ und führten im Jahr 1903 ihren „Brautzug“ zum ersten Mal durch die Stadt.

Bei jeder Aufführung - seit weit über 100 Jahren - lassen sich die Gäste in ein Fest entführen, das durch seine historische Treue zum Dokumentarspiel geworden ist. Das „Festspiel“ im Rathaussaal macht sie mit den aufregenden Vorgängen des Jahres 1475 vertraut. Die Konzerte „Musik zu des Fürsten Hochzeit“ und „Laudate Dominum“ vermitteln den Besuchern die Musikkultur der damaligen Zeit. Die szenische Burleske „Nächtlicher Mummenschanz“ und das „Tanzspiel“ lassen sie die zeitgenössische Musik, Tänze und Spiel erleben. In der „Tavern in der Steckengassen“ frönen sie dem mittelalterlichen Leben mit Musik, Speis und Trank. Bei der „Fechtschule auf der Burg“ erhalten sie Einblick in die Kampfkünste des Fechtmeisters Paulus Kal. „Festliche Spiele im nächtlichen Lager“ stimmen die Gäste auf das große Fest ein, beim „Hochzeitszug“ jubeln sie der Braut zu und auf der „Wiesmahd“ erleben sie spannende „Reiter- und Ritterspiele“.



GASTFREUNDSCHAFT
HOSPITALITY
HOSPITALITÉ
OSPITALITÀ

RE-ENACTMENT OF THE 'LANDSHUTER HOCHZEIT' BY THE ASSOCIATION 'DIE FÖRDERER'

Countless visitors from all over the world have experienced the 'Landshuter Hochzeit 1475', a historical pageant that is among the greatest in Europe. More than 2000 participants in mediæval costumes bring to life a festival in all the splendour of the Late Middle Ages – the wedding between Hedwig, the Polish King's daughter, and Georg, the Duke of Landshut's son.

In 1474 ambassadors had been sent to Radom in Poland to negotiate the marriage. In the autumn of 1475 the 18-year-old bride departed from Kraków with a large escort and arrived at Landshut after a two-month journey. Princes and bishops welcomed the bride, and the Elector of Brandenburg referred to the union as a divine ordinance "for the benefit of Christendom and the Empire".

In the majestic St. Martin's Church the Archbishop of Salzburg conducted the ceremony. The bridal procession then moved through the spacious main street (Altstadt) and from the hill the castle "worthy of a king" greeted visitors just as it does today. From the windows of the houses the ladies watched the knights jousting. In the Town Hall the Emperor led the first dance with the bride and ten thousand guests caroused, played and danced.

Around the year 1880 artists from Munich painted scenes from the 'Landshuter Hochzeit 1475' in the State Room of Landshut Town Hall. These wall paintings aroused in some townsmen the desire to revive the procession of princes, bishops, musicians, bride and bridegroom. In 1902 they founded the association 'Die Förderer' and held their first bridal procession in 1903.

Every performance – going back well over 100 years – is a pageant that transports visitors to a different era and which, through its historical accuracy, has become a documentary. The festival play in the Town Hall introduces the exciting events of 1475. The concerts Music for the Duke's wedding and Laudate Dominum acquaint visitors with the music of that time. They can also watch the Masque, a burlesque entertainment, or experience mediæval music, dancing and playing. In the Tavern in the Steckengasse they can indulge in mediæval life while enjoying music, food and drink. The Castle Fencing School gives them an insight into the art of fencing master Paulus Kal. Festive games in the night camp put the guests in the mood for the main event. Guests then celebrate the bride's arrival in the pageant, and experience the thrill of jousting on the "Wiesmahd" tournament ground.





LEIDENSCHAFT UND UNTERHALTUNG
PASSION AND ENTERTAINMENT
PASSION ET DIVERTISSEMENT
PASSIONE E DIVERTIMENTO



L'ASSOCIATION « DIE FÖRDERER » ORGANISE LA « LANDSHUTER HOCHZEIT 1475 »

D'innombrables personnes venues de tous les coins du monde ont d'ores et déjà assisté à la « Landshuter Hochzeit 1475 », une reconstitution historique qui compte parmi les plus grandes d'Europe. Plus de 2000 participants en costume médiéval font revivre cette fête somptueuse dans toute la magnificence de l'automne du Moyen Âge – le mariage de Hedwig, la fille du roi de Pologne, avec Georg, le fils du duc de Landshut.

En 1474, des ambassadeurs avaient négocié le mariage avec la fille du roi de Pologne à Radom. En automne 1475, la fiancée, âgée de 18 ans, se mit en route de Cracovie avec une brillante escorte; après un voyage de deux mois, elle arriva enfin à Landshut. Elle y fut accueillie par des princes et des évêques, et l'Électeur de Brandebourg qualifia cette union d'arrêt de la Providence, qui serait « au profit de la chrétienté et du royaume ».

La bénédiction nuptiale fut donnée dans la majestueuse église paroissiale de Saint-Martin par l'archevêque de Salzbourg. Puis, le cortège nuptial s'ébranla à travers la large place de « l'Altstadt » (la vieille ville), avec comme arrière-plan le château fort, tel qu'il se dresse encore aujourd'hui, « digne d'être une résidence royale » selon un chroniqueur de l'époque. Depuis les fenêtres des maisons, les dames regardaient les chevaliers se livrer à des tournois. À l'hôtel de ville, l'empereur offrit son bras à la jeune mariée pour la première ronde et dix mille invités festoyèrent, jouèrent et dansèrent.

Vers 1880, des peintres munichoïses ornèrent la salle de parade de l'hôtel de ville de Landshut de scènes de la « Landshuter Hochzeit 1475 ». Ces peintures murales éveillèrent chez certains citoyens le désir de faire renaître le cortège de princes, d'évêques, de musiciens et des deux jeunes mariés. En 1902, ils fondèrent l'amicale « Die Förderer » et, en 1903, organisèrent pour la première fois leur « cortège nuptial » à travers la ville.

Depuis bien plus de 100 ans, chaque représentation vise à ravir les visiteurs par une fête si fidèle à l'histoire que l'on peut la considérer comme un document sur son époque. La « Pièce historique » dans la salle de parade de l'hôtel de ville donne des informations importantes sur les événements passionnants de l'année 1475. Les concerts « Musique pour les noces du Duc » et « Laudate Dominum » donnent aux visiteurs une impression de la culture musicale de l'époque. La mascarade burlesque du « Mummenschanz » et le « Bal à la Cour » font revivre la musique, les danses et les jeux de la fin du XVe siècle. Dans la « Taverne médiévale dans la Steckengasse », les visiteurs peuvent s'adonner à la vie médiévale accompagnée de musique, de repas et de boissons. « L'école d'escrime médiévale » au château fort de Trausnitz montre les arts martiaux de Paulus Kal, un célèbre maître d'armes de l'époque. Les « Jeux de camp nocturnes » donnent une idée de l'atmosphère à la veille du mariage. Dans le cadre du « Cortège nuptial », les visiteurs peuvent vivre l'arrivée de la jeune fiancée, puis assister sur la « Wiesmahd » à de palpitants tournois au champ clos où les cavaliers montrent leur courage.

A knight in full plate armor is the central focus, shown in profile as he jousts. He wears a helmet with a visor and a breastplate with horizontal ridges. He holds a lance with a wooden shaft and a metal point. In the background, a man in a red tunic and cap watches the event. The scene is set in an outdoor arena with a crowd of spectators.

PROFESSIONALITÄT
PROFESSIONAL
PROFESSIONNEL
PROFESSIONNALE

L'ASSOCIAZIONE „DIE FÖRDERER“ ORGANIZZA LA „LANDSHUTER HOCHZEIT 1475“

Innumerevoli sono le persone d'ogni paese venute a vedere lo spettacolo della „Landshuter Hochzeit“, una manifestazione storica che, a ragione, conta tra le più grandi d'Europa. Nello scenario suggestivo di questa magnifica città gotica, più di 2000 partecipanti, in costumi d'antica foggia fedeli all'originale, fanno rivivere gli sfarzi d'un eccezionale evento del Tardo Medioevo: le nozze die Jadwiga, figlia del re di Polonia, con Georg, figlio dei duchi di Landshut.

Nel corso del 1474 gli ambasciatori avevano negoziato in Radom questo matrimonio con la corte reale polacca. Nell'autunno 1475 la promessa sposa, diciottenne, partì da Cracovia con un grande seguito, in un viaggio della durata di due mesi per arrivare a Landshut. Qui fu accolta da principi e vescovi e l'Elettore di Brandenburgo dichiarò questa unione voluta dalla Provvidenza „per il bene del Cristianesimo e dell'Impero“.

Nella maestosa cattedrale di San Martino l'arcivescovo di Salisburgo celebrò la cerimonia nuziale; poi il corteo con gli sposi si mise in movimento per lo spazioso centro storico. Dall'alto, come oggi, dominava il castello, „una vera dimora reale“. Dalle finestre le dame ammiravano i cavalieri durante i tornei, mentre nella sala del Municipio l'imperatore conduceva la giovane sposa alla prima danza e diecimila ospiti banchettarono, giocarono e ballarono.

Verso il 1880 pittori di Monaco di Baviera decorarono la sala delle cerimonie del Municipio di Landshut con scene della „Landshuter Hochzeit 1475“. Questi affreschi fecero nascere nei cittadini di Landshut il desiderio di riportare in vita il corteo di principi, vescovi, musicanti, cavalieri al seguito della giovane coppia reale. Fondarono a questo fine l'associazione dei „Förderer“ (i „Promotori“) e nel 1903 portarono per la prima volta il loro „corteo nuziale“ attraverso la città.

Da oltre 100 anni, ad ogni manifestazione gli spettatori si lasciano rapire dall'incanto di questa festa che, grazie alla sua fedeltà storica in ogni suo particolare, rappresenta una documentazione dettagliata dell'epoca. Le rappresentazioni in Municipio ci immedesimano nelle eccitanti vicende del 1475. I concerti della „musica del matrimonio principesco“ e il „Laudate Domino“ rendono partecipi gli ascoltatori alla cultura musicale di quel tempo. Gli scherzi burleschi della „Mascherata notturna“ e le danze d'epoca ci fanno rivivere la musica, le danze e i giochi di allora. Nella taverna della „Steckengasse“ si trascorre lietamente il tempo con musica, cibo e bevande usati nel medioevo. Nella „Scuola di scherma“ del castello è possibile vedere l'arte di combattimento del campione di scherma Paulus Kal. I giochi notturni sul campo del torneo preparano il visitatore alla grande festa, che tra una folla festosa ed entusiasta, acclama la sposa nel passaggio del corteo nuziale per poi rivivere un torneo cavalleresco di giochi e di sfide sul campo.

IMPRESSUM

Die „Landshuter Hochzeit 1475“ wird vom Verein
„Die Förderer“ e.V. veranstaltet.

HERAUSGEBER:

„Die Förderer“ e.V.

1. Vorstand Stefan Feigel

Spiegelgasse 208, 84028 Landshut

T +49 (0)871 22918

info@landshuter-hochzeit.de

www.landshuter-hochzeit.de

www.facebook.com/landshuterhochzeit.official

www.instagram.com/landshuter_hochzeit_1475

HERSTELLUNG:

EsserDruck Solutions GmbH

Sonnenstraße 5, 84030 Ergolding

